

श्रीमते रामानुजाय नमः

Ed. 2

आण्डाळ् अरुळिच्च सेय्द

तिरुप्पावै

तिरुप्पावै तनियन्गळ्

परासर भट्टर् अरुळिच्च सेय्ददु

नीळा तुङ्ग स्तन गिरि तटी सुप्तं उद्धोध्य कृशणं
पारार्थ्यं स्वं श्रुति शत शिरस् सिद्धं अध्यापयन्ती।
स्वोच्चिश्टायां स्रजि निगळितं या बलात् कृत्य भुङ्क्ते
गोदा तस्यै नम इदं इदं भूय एवास्तु भूयः ॥

उय्यक्कोण्डार् अरुळिच्च सेय्दवै

अन्नवयल् पुदुवै आण्डाळ् * अरङ्गर् कुप्
पन्नु तिरुप्पावैप् पल्पदियम् * - इन्निसेयाल्
पाडिक् कोडुत्ताळ् नर्. पामालै * पूमालै
सूडिक् कोडुत्ताळैच् सोल्लु

सूडिक् कोडुत्त सुडर्क् कोडिये! * तोल्पावै
पाडि अरुळ वल्ल पल्वळैयाय्! * - नाडि नी
वेङ्गडवर्. कु एन्नै विदि एन्न. इम्माट्टम् *
नाम् कडवा वण्णमे नल्गु

आण्डाळ् अरुळिच्च सेय्द

तिरुप्पावै¹

४७४ * मार्गाळि.त् तिङ्गळ्, मदि निरै.न्द नन्नाळाल् *
 नीराडप् पोदुवीर्! पोदुमिनो नेरिळै.यीर्! *
 सीर् मल्गुम् आयप्पाडिच्च सेल्वच्च सिरु.मीर्गाळ्! *
 कूर्वेल् कोडुन्तोळि.लन् नन्दगोपन् कुमरन् **
 एरान्द कण्णि, यसोदै इळञ्जिङ्गम् *
 कार्मेनिच्च सेङ्गण् कदिर् मदियम् पोल् मुगत्तान् *
 नारायणने नमक्के परै. तरुवान् *
 पारोर् पुगळ.प् पडिन्देलोर् एम्पावाय्

१

४७५ वैयत्तु वाळ्.वीर्गाळ्!, नामुम् नम् पावैक्कुच्च *
 सेय्युम् किरिसैगळ् केळीरो * पार्.कडलुळ्
 पैयत् तुयिन्न. परमन् अडि पाडि *
 नेय्युण्णोम् पालुण्णोम् नाङ्गाले नीराडि **
 मैयिट्टेळु.दोम्, मलरिट्टु नाम् मुडियोम् *
 सेय्यादन सेय्योम् तीक्कुर.ळैच्च सेन्नो.दोम् *
 ऐयमुम् पिच्चैयुम् आन्तनैयुम् कै काट्टि *
 उय्युमारु. एण्णि उगन्देलोर् एम्पावाय्

२

४७६ * ओङ्गि उलगळन्द, उत्तमन् पेर् पाडि *
 नाङ्गळ् नम् पावैक्कुच्च साट्टि नीराडिनाल् *
 तीङ्गिन्नि. नाडेल्लाम् तिङ्गळ् मुम्मरि पेय्दु *
 ओङ्गु पेर्.ञ् सेन्नेल्लुडु कयल् उगळप् **
 पूङ्गुवळैप् पोदिल्, पोर्. वण्डु कण् पडुप्पत् *

¹ इदु नित्यानुसन्दानम्

- तेङ्गादे पुक्किरुन्दु सीर्त्त मुलै पट्टि
वाङ्गक् * कुडम् निरै.क्कुम् वळ्ळल् पेरुम् पसुक्कळ् *
नीङ्गाद सेल्वम् निरै.न्देलोर् एम्पावाय् ३
- ४७७ आळि. मळै.क् कण्णा!., ओन्नु. नी कै करवेल *
आळि.युळ् पुक्कु मुगन्दु कोडु आर्त्तेरि. *
ऊळि. मुदल्वन् उरुवम् पोल् मेय् करु.त्तुप् *
पाळि.यन् तोळुडैप् पर्.पनाबन् कैयिल् **
आळि. पोल् मिन्नि, वलम्पुरि पोल् निन्न.दिर्त्तु *
ताळा.दे सार्ङ्गम् उदैत्त सर मळै. पोल् *
वाळ. उलगिनिल् पेय्दिडाय् * नाङ्गळुम्
मार्गाळि. नीराड मकिळ्.न्देलोर् एम्पावाय् ४
- ४७८ मायनै, मन्नु वडमदुरै मैन्दनैत् *
तूय् पेरु नीर् यमुनैत् तुरै.वनै *
आयर् कुलत्तिनिल् तोन्नु.म् अणिविळ्क्कैत् *
तायैक् कुडल् विळक्कम् सेय्द दामोदरनैत् **
तूयोमाय् वन्दु नाम, तूमलर् तूवित् तोळु.दु *
वायिनाल् पाडि मनत्तिनाल् सिन्दिक्कप् *
पोय पिळै.युम् पुगुतरुवान् निन्न.नवुम् *
तीयिनिल् तूसागुम् सेप्पेलोर् एम्पावाय् ५
- ४७९ पुळ्ळुम् सिलम्बिन काण्, पुळ्ळरैयन् कोयिल्² *
वेळ्ळै विळिसङ्गिन् पेररवम् केट्टिलैयो? *
पिळ्ळाय्! एळ्.न्दिराय् पेय्मुलै नञ्जुण्डु *

² कोयिल्लि

कळळच् सगडम् कलकळि. यक् कालोच्चि **

वेळळत्तरविल्, तुयिल् अमन्द वित्तिनै *

उळळत्तुक् कोण्डु मुनिवर्गळुम् योगिगळुम् *

मेळळ एळु.न्दु अरि एत्र. पेररवम् *

उळळम् पुगुन्दु कुळिन्दैलोर् एम्पावाय्

६

४८० कीसु कीसेन्नु. एङ्गुम्, आनैच् सात्तन् * कलन्दु

पेसिन पेच्चरवम् केट्टिलैयो? पेय्प पेण्णे! *

कासुम् पिर. प्पुम् कलकलप्पक् कै पेट्तु *

वास नरु.ङ्गुळ.ल् आय्च्चियर् ** मत्तिनाल्

ओसै पडुत्तत्, तयिर् अरवम् केट्टिलैयो? *

नायगप् पेण् पिळ्ळाय्! नारायणन् मूर्त्ति *

केसवनैप् पाडवुम् नी केट्टे किडत्तियो? *

तेसमुडैयाय्! तिर.वेलोर् एम्पावाय्

७

४८१ कीळ्. वानम् वेळ्ळेन्नु., एरुमै सिरु. वीडु *

मेय्वान् परन्दन काण् मिक्कुळ्ळ पिळ्ळैगळुम् *

पोवान् पोगिन्ना.रैप् पोगामल् कात्तु * उन्नैक्

कूवुवान् वन्दु निन्त्रो.म् ** कोदुकलमुडैय

पावाय्! एळु.न्दिराय्, पाडिप् परै. कोण्डु *

मावाय् पिळ्ळन्दानै मल्लरै माट्टिय *

देवादि देवनैच् सेन्नु. नाम् सेवित्ताल् *

आवा एन्नु. आराय्न्दु अरुळेलोर् एम्पावाय्

८

४८२ तूमणि माडत्तुच्, सुट्टुम् विळ्क्केरियत् *

दूपम्^३ कमळ.त् तुयिलणै मेल् कण् वळरुम् *

मामान् मगळे! मणिक् कदवम् ताळ् तिर.वाय् *

मामीर्! अवळै एळु.प्पीरो? ** उन्^४ मगळ् तान्

ऊमैयो?, अत्रि.च् सेविडो? अनन्तलो? *

एमप् पेरुन्तुयिल् मन्दिरप् पट्टाळो? *

मामायन् मादवन् वैकुन्तन् एन्नेन्नु. *

नामम् पलवुम् नविन्ने.लोर् एम्पावाय्

९

४८३ नोट्टुच् सुवर्कम्, पुगुकिन्न. अम्मनाय् *

माट्टमुम् तारारो वासल् तिर.वादार् *

नाट्टत् तुळा.य् मुडि नारायणन् * नम्माल्

पोट्टप् परै. तरुम् पुण्णयनाल् ** पण्डोरु नाळ्

कूट्टत्तिन् वाय् वीळ्.न्द, कुम्बकरणनुम् *

तोट्टुम् उनक्के पेरुन्तुयिल् तान् तन्दानो *

आट्ट अनन्तलूडैयाय्! अरुङ्गलमे! *

तेट्टमाय् वन्दु तिर.वेलोर् एम्पावाय्

१०

४८४ कट्टुक् कर.वैक्, कणङ्गळ् पल कर.न्दु *

सेट्टार् तिर.ल् अळि.यच् सेन्नु. सेरुच् सेय्युम् *

कुट्टम् ओन्नि.ल्लाद कोवलर् तम् पोर्.कोडिये! *

पुट्टरवल्गुल् पुनमयिले पोदराय्! **

सुट्टत्तुत् तोळि.मार, एल्लारुम् वन्दु * निन्

मुट्टम् पुगुन्दु मुगिल् वण्णन् पेर् पाड *

सिट्टादे पेसादे सेल्वप् पेण्डाट्टि! * नी

^३ दूपम्

^४ उम्

एट्टुकु उर.ङ्गुम् पोरुळेलोर् एम्पावाय्

११

४८५ कनैत्तिलन् कट्टेरुमै, कच्चु.कु इरङ्गि *

निनैत्तु मुलै वळि.ये निच्चु. पाल् सोर *

ननैत्तिल्लम् सेरा.क्कुम् नर्.सेल्वन् तङ्गाय्! *

पनित्तलै वीळ. निन् वासर्. कडै पट्टिच् **

सिनत्तिनाल् तेन्निलङ्गैक्, कोमानैच् सेट्ट *

मनत्तुक्किनियानैप् पाडवुम् नी वाय् तिर.वाय् *

इनित्तान् एळु.न्दिराय् ईदेन्न पेरु.क्कम्! *

अनैत्तिल्लत्तारुम् अरि.न्देलोर् एम्पावाय्

१२

४८६ पुळ्ळिळन् वाय् कीण्डानैप्, पोळ्ळा अरक्कनै *

किळ्ळिळक् कळैन्दानैक् कीर्त्तिमै पाडिप् पोय्य *

पिळ्ळैगळ् एल्लारुम् पावैक् कळम् पुक्कार् *

वेळ्ळिळ एळु.न्दु वियाळ.म् उर.ङ्गिट्टु **

पुळ्ळुम् सिलम्बिन काण्, पोदरिक् कण्णिनाय्! *

कुळ्ळक् कुळ्ळिक् कुडैन्दु नीराडादे *

पुळ्ळिळक् किडत्तियो? पावाय्! नी नन्नाळाल् *

कळ्ळम् तविन्दु कलन्देलोर् एम्पावाय्

१३

४८७ उङ्गळ् पुळै.क्कडैत्^५, तोट्टु वावियुळ् *

सेङ्गळु.नीर् वाय् नेगिळ्.न्दु आम्बल् वाय् कूम्बिन काण् *

सेङ्गळ् पोडिक्कुरै वेण्णल् तवत्तवर् *

तङ्गळ् तिरुक्कोयिल् सङ्गिडुवान् पोदन्दार्^६ **

^५ पुर.ङ्गडै

^६ पोगिन्ना.र्

- १४८८ एङ्गळै मुन्नम्, एळु. प्पुवान् वाय् पेसुम् *
 नङ्गाय्! एळु.न्दिराय्! नाणादाय्! नावुडैयाय्! *
 सङ्गोडु चकरम् एन्दुम् तडकैयन् *
 पङ्गयक् कण्णानैप् पाडेलोर् एम्पावाय् १४
- ४८८ एल्ले! इळङ्गळिये!, इन्नम् उर.ङ्गुदियो! *
 सिल्लेन्नु. अळै.येन्मिन्! नङ्गैमीर्! पोतर्किन्ने.न् *
 वल्लै उन् कट्टुरैगळ् पण्डे उन् वाय् अरि.दुम् *
 वल्लीर्गळ् नीङ्गळे नाने तान् आयिडुग **
 ओल्लै नी पोदाय्, उनक्केन्न वेरु.डैयै⁷ *
 एल्लारुम् पोन्दारो? पोन्दार् पोन्देण्णिकोळ् *
 वल्लानै कोन्ना.नै माट्टारै माट्टळि.क्क
 वल्लानै * मायनैप् पाडेलोर् एम्पावाय् १५
- ४८९ * नायगनाय् निन्न., नन्दगोपनुडैय
 कोयिल् काप्पाने! * कोडित् तोन्नु.म् तोरण
 वायिल् काप्पाने! * मणिक् कदवम् ताळ् तिर.वाय् *
 आयर् सिरु.मियरोमुक्कु ** अरै. परै.
 मायन् मणिवण्णन्, नेन्नले वाय् नेन्दान् *
 तूयोमाय् वन्दोम् तुयिलेळ.प्⁸ पाडुवान् *
 वायाल् मुन्नमुन्नम् माट्टादे अम्मा! * नी
 नेय निलैक् कदवम् नीक्केलोर् एम्पावाय् १६
- ४९० अम्बरमे तण्णीरे, सोरे. अर.ज्सेय्युम् *

⁷ वेरु.डैयै

⁸ तुयिलेळ.ल्

- एम्पेरुमान्! नन्दगोपाला! एळु.न्दिराय् *
 कोम्बनाक्कु एल्लाम् कोळु.न्दे! कुलविळक्के! *
 एम्पेरुमाट्टि यसोदाय्! अरि.वुरा.य् **
 अम्बरम् ऊडरु.त्तु, ओङ्गि उलगळन्द *
 उम्बर् कोमाने उर.ङ्गादु एळु.न्दिराय् *
 सेम्पोर्. कळ.लडिच् सेल्वा! बलदेवा! *
 उम्बियुम् नीयुम् उर.ङ्गेलोर् एम्पावाय् १७
- ४९१ * उन्दु मदकळिट्टन्, ओडाद तोळ् वलियन् *
 नन्दगोपालन् मरुमगळे! नप्पिन्नाय्! *
 गन्दम् कमळु.म् कुळ.ली! कडै तिर.वाय् *
 वन्देङ्गुम् कोळि. अळै.त्तन काण् ** मादविप्
 पन्दल् मेल्, पल्काल् कुयिलिनङ्गळ् कूविन काण् *
 पन्दार् विरलि! उन् मैत्तुनन् पेर् पाडच् *
 सेन्तामरैक् कैयाल् सीरार् वळै ओलिप्प *
 वन्दु तिर.वाय् मगिळ्.न्देलोर् एम्पावाय् १८
- ४९२ कुत्तु विळक्केरियक्, कोट्टुक् काल् कट्टिल् मेल् *
 मेत्तेन्न. पञ्ज सयनत्तिन् मेल् एरि. *
 कोत्तलर् पूङ्गळ.ल् नप्पिनै कोङ्गै मेल् *
 वैत्तुक् किडन्द मलर् मार्बा! वाय् तिर.वाय् **
 मैत्तडन्ग् कण्णिनाय्!, नी उन् मणाळनै *
 एत्तनै पोदुम् तुयिलेळ. ओट्टाय् काण् *
 एत्तनैयेल्लुम् पिरिवाट्टुक्किल्लायाल् *
 तत्तुवम् अन्नु. तगवेलोर् एम्पावाय् १९
- ४९३ मुप्पत्तु मूवर, अमरक्कु मुन् सेन्नु. *

कप्पम् तविर्कुम् कलिये! तुयिलेळा.य् *
 सेप्पम् उडैयाय! तिर.ल् उडैयाय! * सेट्टार्कु
 वेप्पम् कोडुक्कुम् विमला तुयिलेळा.य् **
 सेप्पेन्न मेन्मुलैच्च, सेव्वाच्च सिरु. मरुङ्गुल् *
 नप्पिन्नै नङ्गाय! तिरुवे! तुयिलेळा.य् *
 उक्कमुम् तट्टोळियुम् तन्दु उन् मणाळनै *
 इप्पोदे एम्मै नीराट्टेलोर् एम्पावाय

२०

४९४ एट्ट कलङ्गळ, एदिर् पोङ्गि मीदळिप्प *
 माट्रादे पाल सोरियुम् वळळल् पेरुम् पसुक्कळ *
 आट्टप् पडैत्तान् मगने! अरि.वुरा.य् *
 ऊट्टम् उडैयाय! पेरियाय! ** उलगिनिल्
 तोट्टमाय निन्न., सुडरे! तुयिलेळा.य् *
 माट्टार् उनक्कु वलितोलैन्दु उन् वासर. कण् *
 आट्टाडु वन्दु उन् अडि पणियुमा पोले *
 पोट्टि याम् वन्दोम् पुगळ.न्देलोर् एम्पावाय

२१

४९५ अङ्गण् मा ज्ञालत्तु अरसर् * अबिमान
 पङ्गमाय वन्दु निन् पळ्ळिक्क कट्टिर्. कीळे. *
 सङ्गम् इरुप्पार् पोल् वन्दु तलैप्पेय्दोम् *
 किङ्गिणि वाय्च्च सेय्द तामरैप् पूप् पोले^९ **
 सेङ्गण् सिरु. च् सिरि.दे, एम् मेल् विळि.यावो *
 तिङ्गळुम् आदित्तियनुम् एळु.न्दार्. पोल् *
 अङ्गण् इरण्डुम् कोण्डु एङ्गळ् मेल् नोक्कुदियेल् *
 एङ्गळ् मेल् सावम् इळि.न्देलोर् एम्पावाय

२२

^९ पूप् पोल्

४९६ * मारि मलै मुळै.ञ्जिल्, मन्निक् किडन्दुर.ङ्गुम् *
 सीरिय सिङ्गम् अरि.वुट्टुत् ती विळि.त्तु *
 वेरि मयिर् पोङ्ग एप्पाडुम् पेन्दुदरि. *
 मूरि निमिन्दु मुळ.ङ्गिप् पुर.प्पट्टुप् **
 पोदरुमा पोले¹⁰, नी पूवैप् पू वण्णा * उन्
 कोयिल् निन्नु.¹¹ इन्गने पोन्दरुळि * कोप्पुडैय
 सीरिय सिङ्गासनत्तिरुन्दु * याम् वन्द
 कारियम् आरायन्दु अरुळेलोर् एम्पावाय्

२३

४९७ * अन्नु. इव्वुगकम् अळन्दाय!, अडि पोट्टि *
 सेन्नु.ङ्गुत् तेन्निलङ्गै सेट्टाय! तिर.ल् पोट्टि *
 पोन्न.च् सगडम् उदैत्ताय! पुगळ्. पोट्टि *
 कन्नु. कुणिला एरि.न्दाय! कळ.ल् पोट्टि **
 कुन्नु. कुडैयाय एडुत्ताय!, गुणम् पोट्टि *
 वेन्नु. पगै केडुक्कुम् निन् कैयिल् वेल् पोट्टि *
 एन्नेन्नु. उन् सेवगमे एत्तिप् परै. कोळ्वान् *
 इन्नु. याम् वन्दोम् इरङ्गेलोर् एम्पावाय्

२४

४९८ ओरुत्ति मगनाय् पिर.न्दु * ओर् इरविल्
 ओरुत्ति मगनाय् ओळित्तु वळरत् *
 तरिक्किलानागित् तान् तीङ्गु निनैन्द *
 करुत्तैप् पिळै.प्पित्तुक् कञ्जन् वयिट्टिल् **
 नेरुप्पेन्न निन्न. नेडुमाले! * उन्नै
 अरुत्तित्तु वन्दोम् परै. तरुदियागिल् *

¹⁰ पोरुमा पोल

¹¹ निन्नु.म्

- तिरुत्तक सेल्वमुम् सेवगमुम् याम् पाडि *
वरुत्तमुम् तीर्न्दु मगिळ्.न्देलोर् एम्पावाय २५
- ४९९ माले! मणिवण्णा!, मार्गळि. नीराडुवान् *
मेलैयार् सेय्वनगळ्¹² वेण्डुवन केट्टियेल् *
झालत्तै एल्लाम् नडुङ्ग मुरल्वन *
पालन्न वण्णत्तु उन् पाञ्जसन्नियमे **
पोल्वन सङ्गङ्गळ्, पोयप्पाडुडैयनवे *
सालप्पेर्मु परै.ये पल्लाण्डु इसैप्पारे *
कोल विळक्के कोडिये विदानमे *
आलिन् इलैयाय्! अरुळेलोर् एम्पावाय २६
- ५०० * कूडारै वेल्लुम् सीर्क, गोविन्दा! * उन्दन्नैप्
पाडिप् परै. कोण्डु याम् पेर्. सम्मानम् *
नाडु पुगळ्.म् परिसिनाल् नन्ना.गच् *
सूडगमे तोळ् वळैये तोडे सेविप् पूवे **
पाडगमे एन्न.नैय, पल्कलनुम् याम् अणिवोम् *
आडै उडुप्पोम् अदन् पिन्ने पार्. सोरु. *
मूड नेय् पेय्दु मुळ.ङ्गै वळि. वारक् *
कूडि इरुन्दु कुळिन्देलोर् एम्पावाय २७
- ५०१ * कर.वैगळ् पिन् सेन्नु., कानम् सेन्दुण्बोम् *
अरि.वोन्नु.म् इल्लाद आय्कुलत्तु * उन्दन्नैप्
पिर.वि पेर्.न्दनैप् पुण्णियम् याम् उडैयोम् *
कुरै. ओन्नु.म् इल्लाद गोविन्दा! ** उन्दन्नोडु

¹² सेय्वनैगळ्

उर.वेल् नमक्कु, इङ्गु ओळि.क्क ओळि.यादु *

अरि.याद पिळ्ळैगळोम् अन्विनाल् * उन्दन्नैच्

सिरु. पेर् अळै.त्तनवुम् सीरि. अरुळादे *

इरै.वा! नी ताराय् परै. एलोर् एम्पावाय्

२८

५०२ * सिट्टुञ्ज् सिरु. काले¹³, वन्दुन्नैच् सेवित्तु * उन्

पोट्टामरै अडिये पोट्टुम् पोरुळ् केळाय् *

पेट्टम् मेय्त्तुण्णुम् कुलत्तिल् पिर.न्दु¹⁴ * नी

कुट्टेवल् एङ्गळैक् कोळ्ळामल् पोगादु **

इट्टैप् परै. कोळ्वान्, अन्नु. काण् गोविन्दा! *

एट्टैक्कुम् एळ्. एळ्. पिर.विक्कुम् * उन्दन्नोडु

उट्टोमे आवोम् उनक्के नाम् आङ्ग्योम् *

मट्टै नम् कामङ्गळ् माट्टेलोर् एम्पावाय्

२९

५०३ * वङ्गक् कडल् कडैन्द, मादवनैक् केसवनैत् *

तिङ्गळ् तिरुमुगत्तुच् सेयिळै.यार् सेन्नि.रै.ञ्जि *

अङ्गु अप्परै. कोण्डवाट्टै * अणि पुदुवैप्

पैङ्गमलत् तण् तेरियल् बट्टर् पिरान् कोदै सोन्न **

सङ्गत् तमिळ्. मालै, मुप्पट्टुम् तप्पामे *

इङ्गु इप्परिसुरैप्पार् ईरिरण्डु माल् वरैत् तोळ् *

सेङ्गण् तिरुमुगत्तुच् सेल्वत् तिरुमालाल् *

एङ्गुम् तिरुवरुळ् पेट्टु इन्बुरु.वर् एम्पावाय्

३०

अडिवरवुः मार्गळि. वैयत्तु ङ्गि आळि. मायन् पुळ्ळुम् कीसु कीळ्.वानम् तूमणि नोट्टु कट्टु कनैत्तु

¹³ सिरु. कालै

¹⁴ पिर.न्द

नालायिर दिव्य प्रबन्धम्

श्रीः

तिरुप्पावै

श्रीमते रामानुजाय नमः

Ed. 2

पुळ्ळिन् उङ्गळ् एल्ले नायगन् अम्बरमे उन्दु कुत्तु मुप्पत्तु एट्ट अङ्गण् मारि अन्नु.
ओरुत्ति माले कूदार् कर.वै सिट्टम् वङ्गम् तै

आण्डाळ् तिरुवडिगळे शरणम्